

# ЛІТАРАТУРА і МАСТАЦТВА

Орган праўлення Саюза савецкіх пісьменнікаў БССР і Упраўлення па справах мастацтваў пры СНК БССР

## ЛЕДАКОЛ „СЕДОУ“

### Капітану БАДЗІГІНУ Парторгу ТРАФІМАВУ

У гадавіну дрэйфа шлём вам і ўсяму экіпажу „Седова“ гарачае прывітанне. Упэўнены, што з большэвіцкай цвёрдасцю савецкіх людзей вы пераможце ўсе цяжкасці на вашым шляху і вернецца на радзіму пераможцамі.

Цінем вашы рукі, таварышы!

Па даручэнню ЦК ВКП(б) і СНК Саюза ССР

**І. Сталін**

**В. Молатаў**

## ТЭАТР ВЯЛІКАГА СОВЕЦКАГА НАРОДА

Маскоўскаму ордэна Леніна Мастацкаму Акадэмічнаму тэатру імя Горкага споўнілася сорак год. Гэта — свята ўсяго савецкага мастацтва. У скарбніцы культуры вялікага рускага народа МХАТ займае ганаровае месца пратэсцінага тэатра, які на працягу ўсяго свайго існавання ішоў па шляху рэалістычнага мастацтва, спэцыфічнымі сродкамі ствараючы спектаклі глыбокай мастацкай праўды, а гэта значыць — жыццёвай праўды, без якой мастацтва немагчыма. У юнацкія гады свайго існавання Мастацкі тэатр, не глядзячы на змрочныя рэакцыі пэрыяду і вяртаючыся да арыгінальных арыштаў рускага тэатра, усё ж заставаў верны шпэціфічным традыцыям спецыяльнага рэалізму. Гэта зраўнавазначыла тэатру МХАТ, арганізаваны вялікімі майстрамі спецыяльнага мастацтва К. С. Станіслаўскім і В. І. Неміровіч-Данчанка, сабраў і аб'яднаў вакол сабе лепшых прадстаўнікоў перадавой інтэлігенцыі 90-х гадоў, адчуваючы, што патрэбна барацьба за новае жыццё.

Ужо ў пачатку заснавання тэатра актывісты і кіраўнікі новаарганізаванага калектыва лічылі, што МХАТ павінен быць народным тэатрам. Ужо ў той час яны імкнуліся наблізіцца да вядомага і фабрычнага гледача, што было забаронена царскай цензурай. Фармуляцыю гэтага новаарганізаванага тэатра, К. С. Станіслаўскі на першай рэспетыцы ў сядзе Пушкіна сказаў:

... Не забывайце, што мы імкнемся асяляць пэўнае жыццё людзей беднага класа, даць ім шчаслівыя эстэтычныя момэнты сярод той пошры, якая пакрывае іх. Мы імкнемся стварыць першы разумны прад'явіцель, агульнадаступны тэатр і гэтай высокай мэтаю мы прысвячаем сваё жыццё.

У гэтым і заслуга тэатра, што ён жыў думай дэмакратычных слаўдзін масавыя Расіі канца XIX і пачатку XX стагоддзя і паказаў сваёму гледачу сапраўднае жыццё з усімі хібаі і злодамі.

Таму так часта наведваю гэты тэатр і любіў яго вялікі праўдывы народ Вадзімір Ільіч Ленін. У ранніх сваіх пісьмах да сябраў Вадзімір Ільіч пісаў адносна новай п'есы А. П. Чэхава „Тры сястры“ і прасіў, каб яны паведамілі, што гэта за новы твор.

І гэты тэатр не любіў. Яго любіў А. П. Чэхаў, А. М. Горкі, а зараз любіць і паважае ўвесь савецкі народ шматлікая і разналікая савецкая сям'я. Вялікі пісьменнік А. М. Горкі захапляўся Мастацкім тэатрам і ацэньваў актывістаў і ўвесь тэатр на вышыні высока. Выдатны пісьменнік бачыў сапраўды „слаўны тэатр“, які вырастаў у сваіх апенгавых складаных пытанні чалавечага жыцця. Тэатр да кожнай свайго новай работы адносіўся часна, творча, з вялікай адданасцю. Праўдывы вялікі тэатр працаваў на драматычнай, МХАТ жа ў сучасных, так і ў класічных творах імкнуўся гістарычна і рэалістычна правільна вырашаць свае спектаклі.

Упартай працай дамагаўся МХАТ таго адзінага творчага рэалістычнага метада, які ўвайшоў у гісторыю нашага савецкага тэатра як мхатывіцкі метад работы над спектаклем. Сталь ігры актывістаў МХАТ азначае сабою тым, што ў іх выкананні віды сапраўдна прастата, яснасць і празрыстасць вобразаў, высокай якасцю накіраванасці, што ўласціва стылю савецкага мастацтва.

К. С. Станіслаўскі і В. І. Неміровіч-Данчанка ўрацілі слаўную пляхду майстроў рускай сям'і — Масціна, Леанідава, Качалава, Кніпіч-Чэхава, Тарханова, Хмелева, Тарасава і многіх іншых выдатных актывістаў нашага часу.

МХАТ не замыкаўся ў рамках свайго мастацтва. Ён з кожным сваім новым спектаклем рос і рухаўся наперад, таму што ўзабагаўся праўдай жыцця, ае перадавымі сацыя-

льнымі ідэямі і лачуццямі. На сцэне гэтага тэатра з'явіліся творы лепшых рускіх пісьменнікаў — Гоголя, Пушкіна, А. К. Толстага, Л. Толстага, Остроўскага, Салтыкова-Шчэдрына, Тургенева, а таксама, заходнееўрапейскіх класікаў — Шэкспіра, Мольера, Байрана, Бомарша, Гальдэна і інш.

Мастацкі тэатр заўсёды імкнуўся да актуальнай драматычнай, таму ў яго рэпертуары знаходзілі месца творы сучасных аўтараў пісьменнікаў — А. П. Чэхава і А. М. Горкага.

П'есы Чэхава былі насычаны жыццёвай праўдай, А. М. Горкі прывёў у тэатр творы, якія хвалявалі гледача сваёй палітычнай матэрыяльнасцю і актуальнасцю тэматыкі. Яго высокамастакі творы былі тымі брававерамі, якія заклікалі працоўны народ да барацьбы за новае жыццё, за светлую будучыню, якая звалявана рабочымі ў саюзе з працоўным савецкім сад кіраваннем партыі большэвіцкай у кастрычніку 1917 года.

Нарэшце, мары свабодалюбных народаў і дэмакратычных прадстаўнікоў рускага мастацтва і мастацтва іншых народаў, у мінутым прыгнетаным парывам, адзінціліся. З'явіўся той гледач, аб якім мхатывіцы марылі ў пачатку арганізацыі свайго трупы і для якога яны стваралі свае спектаклі. Актывісты МХАТ бачылі, што ў савецкай краіне мастацтва і народ падзелены. Мастацтва ствараецца для народа і яго павінен быць народным, пэўна адлюстроўвае думкі і лачуцці гэтага народа. Рэпертуар тэатра ўзабагаўся актуальнымі п'есамі Горкага, Тургенева, Ве. Іванова, Катаева, Карпенкіча, Віры і інш. Яго трупы напоблізілася малымі савецкімі актывістамі.

МХАТ быў і застаецца тэатрам, які адпавядае на актуальным тэм, аб'ектаў для. Ён сваім мастацтвам дапамагае шчаслівай радзіме ў яе барацьбе з ворагамі народа, якія перашкаджаюць народу будаваць шчаслівае свабоднае жыццё; ён павязвае, які павінен жыць чалавек новага сацыялістычнага грамадства.

Маскоўскі Мастацкі тэатр заслужана ўзнагароджан вышэйшымі ўзнагародамі ССРСР — ордэнам Леніна і ордэнам Працоўнага Чырвонага сцяга. Яго лепшыя майстры першы атрымалі гонарныя народныя артыстаў Саюза ССР і таксама ўзнагароджаны ордэнамі Савецкага Саюза. Гэты выдатны калектыў дэманстраваў свае дасягненні на сусветнай Парыжскай выстаўцы і выклікаў уражальную ўвагу. Такіх пахвал, якія выпадалі на долю МХАТ, ні адзін тэатр у свеце яшчэ не атрымоўваў. Гэта была дэманстрацыя савецкага мастацтва, якое з'яўляецца перадавым мастацтвам свету.

МХАТ — гэта школа для ўсяго савецкага тэатральнага мастацтва. Гэта адбытка не толькі рускай культуры, але ўсёй савецкай культуры, нацыянальнай па форме і сацыялістычнай па зместу.

Творчасць МХАТ атыхае і вучыць майстроў тэатраў братніх рэспублік. Мастацтва вялікага рускага народа, якое выразіла яго з'яўляецца МХАТ, боць немычарная крыніца для творчай вучоўбы работнікаў тэатраў Савецкай Беларусі. Работнікі нашых тэатраў павінны ўдзіліва і глыбока вызучаць творчасць МХАТ, з тым, каб яго лепшыя традыцыі выкармліць у сваёй творчай рабоце.

Саракагадовы юбілей выдатнага Мастацкага тэатра — гэта трыумф савецкага мастацтва. Толькі ў шчаслівай краіне сацыялізма магчымы такі росквіт народнага мастацтва, якое выражае думкі і лачуцці народа і з'яўляецца любімым усім народам.

Нахай жыць камуністычна партыя, якая вырашчае і рухае наперад сацыялістычнае мастацтва!

Нахай жыць і працуе на шчасце народа маскоўскі Мастацкі Акадэмічны тэатр!

Слава мудраму правядуру вялікага савецкага народа — таварышу Сталіну!



## УКАЗ Прэзідыума Вярхоўнага Савета ССРСР АБ УЗНАГОРДЖАННІ МАСКОўСКАГА Ордэна Леніна МАСТАЦКАГА АКАДЭМІЧНАГА ТЭАТРА ССРСР ІМЯ М. ГОРКАГА Ордэнам ПРАЦОўНАГА ЧЫРВОНАГА СЦЯГА

За выдатныя заслугі ў развіцці савецкай тэатральнай культуры, у сувязі з 40-гадовым юбілеем, узнагародзіць Маскоўскі ордэна Леніна Мастацкі Акадэмічны тэатр ССРСР імя М. Горкага ордэнам Працоўнага Чырвонага сцяга.

Намеснік Старшыні Прэзідыума Вярхоўнага Савета ССРСР  
**Г. ПЕТРОУСКІ.**

Секратар Прэзідыума Вярхоўнага Савета ССРСР А. ГОРНІН.  
Масква, Крэмль, 26 кастрычніка 1938 г.

## Узнагароджанне артыстаў МХАТ

У сувязі з 40-гадовым юбілеем Маскоўскага ордэна Леніна Мастацкага Акадэмічнага тэатра ССРСР імя М. Горкага (МХАТ) Указам Прэзідыума Вярхоўнага Савета ССРСР узнагароджаны ордэнамі Саюза ССР рэд артыстаў МХАТ.

Ордэнам Леніна ўзнагароджаны народны артыста ССРСР О. Л. Кніпіч, Чэхава, народны артыст ССРСР М. М. Тарханав, народны артыст РСФСР М. П. Лішнін і Ф. В. Шуцкіна.

Ордэнам Працоўнага Чырвонага сцяга ўзнагароджаны 10 артыстаў і работнікаў тэатра, у тым ліку: народны

артыст ССРСР Л. М. Леанідэў, раней узнагароджаны ордэнам Леніна, заслужанаму артыстка А. О. Споснава, заслужаным артыстам А. І. Чэбап, В. А. Орлоў і іншым.

Ордэнам „Знак Почта“ узнагароджан 21 работнік тэатра; ганаровай граматай Вярхоўнага Савета ССРСР — 13 работнікаў МХАТ.

Указам Прэзідыума Вярхоўнага Савета ССРСР Глівіншчэўскі завулак у Маскве, дзе жыў народны артыст ССРСР В. І. Неміровіч-Данчанка, пераімпаван у вуліцу Неміровіч-Данчанка.

## АБ ПРЫСВАЕННІ ЗВАННЯЎ АРТЫСТАМ МХАТ'а

Указам Прэзідыума Вярхоўнага Савета РСФСР званне народнага артыста РСФСР прысвоена 11 чал., у тым ліку: Андрэўскай Ольге Нікалаўне, заслужанай артыстцы РСФСР, Елаіскай Клаўдзіі Нікалаўне, заслужанай артыстцы РСФСР; Сакхіўскаму Васілю Грыгор'евічу, заслужанаму артысту РСФСР і інш.

Званне заслужанага дзеяча мастацтва РСФСР прысвоена: Калрава Міхаілу Нікалаўевічу, заслужанаму артысту РСФСР; Падгорнаму Нікалаю

Адаваўскаму, заслужанаму артысту РСФСР; Іраваўскаму Барысу Львовічу, заслужанаму артысту РСФСР; Градзістаўскаму Івану Іванавічу, мастаку, загадвальнаму пастановачнай часткаю тэатра і Телешэву Нікалаю Дамітрыевічу, загадвальнаму музеем тэатра.

Званне заслужанага артыста РСФСР прысвоена 19 чал., у тым ліку: Аляксэўскаму Андрэеву, Белакураву Уладзіміру Вячаслававічу і інш.

## СЛАўНАМУ ЮБІЛЯРУ

### Маскоўскаму ордэна Леніна Мастацкаму Акадэмічнаму тэатру імя А. М. Горкага

На святкаванні саракагадовага юбілея МХАТ у Маскву выехала дэлегацыя работнікаў тэатральнага мастацтва БССР. У складзе брыгады заслужаных артыстаў рэспублікі тт. Вадзіміркі, Лішнінкі, Мірошкі, артысты тт. Дзенісэў, Сокал і Транкевіч.

Дэлегацыя наведала ад імя работнікаў мастацтва БССР адрас-прывітанне, тэкст якога друкуем ніжэй.

Работнікі сацыялістычнага мастацтва Савецкай Беларусі гарача і шчыра вітаюць слаўны калектыў МХАТ'а імя Горкага ў дзень яго выдатнага саракагадовага юбілея.

Юбілей вашага тэатра — вялікае свята ўсёй квітнечай савецкай культуры. Вы — носьбіты лепшых культурных традыцый вялікага рускага народа. Вы — майстры і таленавітыя і вятары рэалістычнага мастацтва, з'яўляліся і з'яўляюцца настаўнікамі для вялікай арміі работнікаў савецкага тэатра, якія вучацца ў вас майстэрству і вялікаму мастацтву жыццёвай праўды.

Заснавальнікі і настаўнікі МХАТ'а — К. С. Станіслаўскі і В. І. Неміровіч-Данчанка — любімыя, дарагія імяны для ўсіх нас. Ніколі не знікне памяць і не згасне слава аб дарагім К. С. Станіслаўскім, геніяльным мастаку рускага тэатра. Вялікія майстры вашага тэатра В. І. Неміровіч-Данчанка, Маскін, Качалаў, Леанідэў, Кніпіч-Чэхава, Хмелеў, Тарасава і шмат іншых — узоры для мінцы і творчасці кожнага савецкага мастака.

У краіне сацыялізма, дзе партыя Леніна — Сталіна стварыла ўсе ўмовы для росквіту сацыялістычнага па зместу і нацыянальнага па форме мастацтва, ваш тэатр дабіўся вялікіх творчых поспехаў, прадэманстраваўшы ўсяму свету росквіт савецкай, лепшай у свеце, тэатральнай культуры. Ваш тэатр любіць і шануе саваецкі народ — гэта лепшая ўзнагарода за сорак год часнай, высокаталенавай работы.

Мы, работнікі мастацтваў ордэнаў ССРСР, вітаючы вас, жадзем вам новых вялікіх поспехаў — стварэння выдатных савецкіх твораў, ярыя адлюстроўваючых чужоўню савецкаму сапраўднасцю, росквіт чалавечай асобы ў краіне сацыялізма пад сонцам Сталінскай Канстытуцыі, вялікую сталінскую дружбу народаў Саюза ССР.

Чакаем ад велькіх лепшых майстроў, майстроў мастацтва вялікага рускага народа, далейшага ўмацавання творчай сувязі з работнікамі мастацтваў братніх нацыянальных рэспублік, узмацнення шчыльнай творчай сувязі з намі — работнікамі мастацтваў Савецкай Беларусі.

Слава заснавальнікам і майстрам выдатнейшага савецкага тэатра — МХАТ'а імя Горкага.

Нахай жыць квітнечнае сацыялістычнае мастацтва, узроўнянае партыяй Леніна — Сталіна!

Нахай жыць наш праўдывы і настаўнік, лепшы друг савецкага мастацтва — вялікі Сталін!

## ПРЫВІТАННЕ ГЕРАІНАМ-ЛЁТЧЫЦАМ!

Сёння Масква сустракае гераінь. Сёння ў сталіцу вялікага Савецкага Саюза вяртаюцца тры артысты сацыялістычнага грамадства, прадэманстравалі гераізм, мужнасць і адвагу, безаветную адданасць радзіме — гэта лепшыя якасці нашага народа. За 26 з паловай гадзін яны праляцелі 6400 кілометраў, перавылішы ўсе міжнародныя жаночыя авіяцыйныя рэкорды. Яны ліцелі на самалёне, які носіць гордае імя, дарагое для кожнага савецкага патрыёта, імя — „Родіна“. У імя радзімы, у імя свайго народа жанчыны-лётчыцы зрабілі гераічны пералёт.

„З іменем Сталіна мы перамагалі, перамагнем і будзем перамагаць. Савецкія лётчыцы ляцяць і будуць ляцяць далей усіх лётчыц у свеце“, — так заклікала ад імя свайго экіпажа Марына Раскава.

Імя Сталіна натхляла лётчыц на гераічны пералёт. З іменем Сталіна ў сэрцы яны перамагалі ўсе цяжкасці і бліскавыя выпадкі ганаровае заданне радзімы.

Пералёт тт. Грызадубавай, Осіпенка і Раскавай яшчэ раз пераканаўча паказаў, што адданасці не страціць савецкі людзей, што Далей Усход — зусім не далей для савецкай авіяцыі. Гераічны пералёт жанчыны-лётчыцы з новай сілай паказаў, што ў кожную мінуту сотні і тысяч нашых пілотаў — сінаю і даюк радзімы на магучых караблях савецкай авіяцыі будуць на любым участку граніцы, дзе назапе небяспека ваяцкага нападлу на свайчынную савецкую зямлю.

„Вава адвага, хладнакроў'е і высокая лётная майстэрства, праўдывы і найвышэйшыя ўмовы шляху і пасадкі, выклікаюць захапленне ўсяго савецкага народа, — пісалі ў тэлеграме Грызадубавай, Осіпенка і Раскавай таварышы Сталін і Молатаў.

І гэтымі словамі, з гарачым лачуццем любіў вітае наш народ сваіх дочак-гераінь.

Імяны тт. Грызадубавай, Осіпенка і Раскавай сталі любімымі імянамі нашай моладзі, нашага народа. Быць такімі, як імяны — мара савецкі і тысяч дзівучат краіны Саветаў.

Увесь народ, уся краіна верылі ў бліскавае завяршэнне пералёту слаў-

нымі дочкамі сацыялістычнай радзімы. І валі абарналася сувязь экіпажа з зямлёй каля блакітнага Байкала, увесь народ быў перакананы, што лётчыцы пераможуць стыхію, пераможуць усе цяжкасці на сваім шляху. З якім глыбокім хваляваннем на працягу некалькіх дзён прыслухоўваліся мамі-радыма да радыёхваляў з адным заданнем: лачуць блізі і знаёмых годас сваіх дочак.

І радзіма паслала на пошукі гераічнага экіпажа сваіх мужных сыноў — лётчыкаў і парашуцістаў.

Радзіма прышла на дапамогу. Мужны экіпаж быў выведзены з таігі пасланцамі народа. Радзіма знаў пачуцця родных галасы сваіх дочак. І першыя іх словы былі словы падзякі любімому правядуру вялікаму Сталіну, мамі-радыме.

Увесь шлях па вялікай магістралі ад Хабаўска да Масквы быў трыумфальным шляхам гераінь-лётчыц. Савецкі народ іх сустракаў на кожнай станцыі і паўстанку, кожным горда і вёсчы з захапленнем і радасцю.

Тт. Грызадубава, Осіпенка і Раскава — гэта тыповыя прадстаўнікі жанчын сацыялістычнага грамадства, захаваўшы партыяй Леніна — Сталіна. Савецкая жанчына нараўне з мужчынам ўстаўляе бліскучыя подзвігі магутнасці і несакрушальную сілу вялікага Савецкага Саюза.

З іменем Сталіна гераічныя байцы Чырвонай Арміі рабілі банды самураў і вазера Хасан. З іменем Сталіна гераічны экіпаж самалёта „Родіна“ ўпэўнена ляцеў у далёкія краіны. З іменем Сталіна на вуснах і ў сэрцы тры лётчыцы перамагалі стыхію.

З іменем Сталіна кожны патрыёт радзімы, так як гераінь-лётчыцы, гаюць выкашае любое заданне партыі і Урада. І калі фашысцкія варвары паспрабуюць выпасці на нашу радзіму, з іменем Сталіна на вуснах, на зямлі, вадае і паветры сыны і дочкі нашага вялікага народа стаяць, як алакі, на аб'руду свайчыннай савецкай зямлі.

„Сёння родная Масква сустракае сваіх гераінь: Г народ Савецкай Беларусі разам з усімі народамі вялікага Савецкага Саюза выказвае сваё захапленне гераізмам“ лётчыцы-патрыёткі радзімы і шлё гарачае, шчырае прывітанне!

— Слава гераінам, адважным дочкам радзімы!

— Слава партыі Леніна — Сталіна, выхаваўшай такіх выдатных лётчыц!

— Слава вялікаму народу Савецкага Саюза, які мае такіх выдатных дочак, як Грызадубава, Осіпенка, Раскава!

## МАСКВА, КРЭМЛЬ Таварышам СТАЛІНУ і МОЛАТАВУ

Дарагія Іосіф Вісар'янавіч і Вячаслаў Міхайлавіч!

Сёння атрымалі Вашу тэлеграму з прывітаннем Цэнтральнага Камітэта нашай любімай партыі.

Дзень гадавіны нашага дрэйфа ператварыўся ў вялікае свята. Сэрцы нашы напоўніліся гордасцю за аказаныя вам увагу і лавэр'е Мы, 15 савецкіх дзяржаваў нашай вялікай, любімай радзімы, выхаванымі камуністычнай партыяй, Вамі любімы таварыш Сталін, ператворыў наш дрэйф па ўзор большэвіцкай вастойлівасці, выканання вялікіх задач, якіх стаяць перад вамі.

Ніякі цяжкасці, небяспекі, ліхвяні нам не страшны. Чулыя алавоцы да нас партыі і Урада і ўсяго вялікага народа налічым нам павяржце, непераскорна.

Прасім перадаць Цэнтральнаму Камітэту і Ураду нашай найвышэйшай Удзячнасць за клопаты, нашу ўпэўненасць у тым, што чырвоны сцяг нашай радзімы не дроніе ў велькіх руках да пераможнага ваяны.

Па даручэнню калектыва „Седова“  
**Бадзігін,  
Трафімаў,**

24 кастрычніка.

Сёння 40-гадовы юбілей Маскоўскага ордэна Леніна Мастацкага Акадэмічнага тэатра імя А. М. Горкага

# ТАТЭАТР ВЯЛІКАЙ РУСКАЙ КУЛЬТУРЫ



К. С. СТАНІСЛАЎСКІ — заснавальнік МХАТ'а.

скачую ігру тых, каго гэты галач патхнуў для новай творчасці. І гэты, хто прылядаў з сімпатыямі і сяброўскімі пачуццямі, умелі распавядаць рэвалюцыйную сілу, якую нёс у сваіх пастаноўках маскоўскі Мастацкі тэатр Англійскі пісьменнік Артур Рэнсом, праўдзін і сумленна апісваючы жыццё краіны Советам, і ў сваіх карэспандэнцыйных і англійскай прэсе і ў сваёй кнізе «Шесть недель в Советской России» пісаў аб тым уражанні, якое зрабіла на яго пастаноўка «Дэдзі Вані» у Мастацкім тэатры:

«Бедная адлаваля Чэхава ад нас. Гэта рэч мае гістарычную цікавасць, таму, што жыццё, якое яна паказвае, анікла назавёды... І сюжэт «Дэдзі Вані» здаваўся цыпераншій публіцы больш чуждым, чым оперы «Самсон і Даліла», якую я чуў на мінулым годзе. Я разумеў, што, аднаго — богу, рэвалюцыя ўмацавалася, а другога — што Чэхаў вялікі майстар, таму што яго твор пабудаваны мост паміж старым жыццём і новым і ўарушаў рэвалюцыйную публіку таксама моцна, як пекальні год таму навад публіку старога рэжыму. Больш таго, п'еса Чэхава вырастае ў працэсе рэвалюцыі, бо рэвалюцыя ўмацавала тую іроцію, якую Чэхаў наўрад ці хацеў даць, калі ствараў свой твор. «Такім было старо-е жыццё?» — гаварыў я себе, вяртаючыся па сьнезе далому. — Калі яно сапраўды было такое, дык слава богу, што яно знікла».

Замежныя пісьменнікі, прылядаючы ў Советскую Расію, шукалі сустрэчы з Станіслаўскім. Многія екажалі яго выказванні, адны на неразуменні, другія на зной волі, але ўсё больш іх рэжым адбыткам зарубежных мас навіліся прада, што Станіслаўскі жыў і працаваў разам з пролетарыятам, дыкае рэвалюцыйнай і натхняўца ёю.

Нямецкі пісьменнік Артур Гольтэр, які напісаў адну з першых кніг аб Советскай Расіі, аля навадана рату спектакляў маскоўскага Мастацкага тэатра, сустрэўся з Станіслаўскім, каб лавадзіла ў яго «аб шляхах і навадях рускага тэатра». І бы ўбачыў талды ў Станіслаўскім, «гэтым чароўным чалавеку і вялікім мастаку» — «сапраўднага рэфарматара сучаснага тэатра».

Галоў прыз шэсць пасля Артура Гольтэра навадзіў Станіслаўскага вялікі амерыканскі пісьменнік Тэадар Драйвер. «Я сустрэў», — піша ён, — «высокага, добра выглядзашага старога

у сьветлі валасамі, бліскучымі цёмнымі вачыма, з тварам, сваім буйным і рэзка выражаным рысамі, рабійным, глыбокае уражанне». Тэадар Драйвер у сваю першую пездку ў СССР арузмеў далёка не ўсё, што бы ўбачыў у нас, не арузмеў ён многата і ў развіцці советскага мастацтва і, у прыватнасці, у поглядах Станіслаўскага. Адны, ён павінен быў сьведчыць, што Станіслаўскі — з рэвалюцыйнай, з народам, творчы для народа, для рэвалюцыі. Перадачы сваю гутарку з Станіслаўскім, Драйвер прыводзіць наступныя словы Станіслаўскага: «Сяна і мастацтва будуць іграць у тэатры і выхавальнай рабоце ў Расіі вялізарную ролю, ды яно ўжо іграе вялізарную ролю. Кожны завод стаіць спектаклі, у кожным рабочым клубе ёсць тэатральны гурток. Ва ўсёй краіне іграюць».

Тэадар Драйвер глядзеў у Маскве не толькі спектаклі Мастацкага тэатра, але задаволіў яго толькі пастаноўкі МХАТ. Французскі пісьменнік Жорж Дакамель, параўноўваючы ў сваёй кнізе «Поездка в Москву» пастаноўкі Мастацкага і другіх маскоўскіх тэатраў, зрабіў вывад: «Я адляў перавагу Мастацкаму тэатру, тэхніка якога, удасканаленая і простая, застаецца амаль нязменнай на працягу трыццаці год».

Але ў той-жа час сярэд зарубежных навадзальнікаў Мастацкага тэатра былі такі, якія бачылі істотную ролю паміж тым, што паказваў тэатр папер і трыццаць год таму навад Олівер Сейлор, амерыканскі тэатральны крытык аўтар кнігі «Русский театр и революция», «Московский художественный театр» і інш. пісаў пасля пастаноўкі «Мёртвыя душы»:

«Мне здаецца, што калі-б Мастацкі тэатр паставіў «Мёртвыя душы» ў 1917 годзе, дык яны не прачулі-б на сьнезе так, як яны гучаць цяпер Цілер Мастацкі тэатр паказаў не толькі ўсё адмоўнае тым у акружэнні ўсё іх адмоўнае багоў, але змог паказаць на фоне гэтага дэрформенага жыцця тым мёртвымі дрэвамі, якія навіны былі быць зрэзаны падчыстым рэвалюцыяй».

А ты, хто не баўся агітатыйнай функцыі тэатра, захапіліся і там новым рэвалюцыйным словам, якое стала гучаць са сьвету Мастацкага тэатра. Нямецкі пісьменнік і публіцыст



В. І. НЕМІРОВІЧ-ДАНЧЭНКА — заснавальнік МХАТ'а.

Бруне Фрай у сваёй кнізе аб СССР падрабана аспісвае на пастаноўку «Бропоезда» В. Іванова ў МХАТ'е і, апісваючы настрой, які панаваў у зале ў часе слаўтай сьцэны на авіяцыі, заўвага: «Няма такой гоўстай кнігі, тавага рэчывага даклада, тавакой бліскачэй лэмантрацыі, якая так неадзіна на хвалююча перадала-б перажыванні пролетарскай інтэрнацыянальнасці, як гэты эпізод на сьнезе». Сьцэна замінце і залу для даклада, партавэрацыя ў лэмантрацыю, становіцца «маральнай установай, мастацкім перажыванчым эпохі».

Мінулагодняя тэатральная пэсэка МХАТ'а ў Парыж была трыумфам тэатра і ўсёго советскага мастацтва. Відомы французскі крытык Стэфан Пымельс пісаў талды аб пастаноўках Мастацкага тэатра: «Актары, мастакі, рэжысёры гэтага тэатра, быць можа, самага дасканалыга ў усёй тых, дыя толькі ўдавалася нам бачыць, так майстарску валодаючы сваім мастацтвам, што ў спектаклях усё вядзецца пудоўна простым. Гледзю паказвае ў сярэдняй глыбіні жыцця». Тут сапраўды, як гэта казала Станілаўскі: «дэдуша таворыць з душой». Зусім абачым тэхнікі. Ва ўмовах тэатра імя Горкага яна стала такой-жа натуральнай, які адзіна едудынай дорыці вопратка... І не вільца ў спектаклі «прамэраў» і «зорок». Ад самай малой ролі да самай важнай кожны «этор» роўным чынам вялікі ў сваёй глыбока рэалістычнай ігру. Няма ні аманівага натуралізма, ні стылізацыі, — толькі сапраўдныя словы і сапраўдны рух. Тое, што паказваюць

аўтары тэатра імя Горкага, так хвадзіць сваёй праўдай, што спачатку адчуваеш себе аламомленым, быццам апынуўся перад якімсьці чудам...

У прыватнасці, аб «Любоні Яравой» Пымельс пісаў: «Пудоўная і бурлівая эпоха, аб якой напамінае Любоў Яравая, дакучыць дапаможа Мастацкага тэатра, выклікае моцнае і ці з чым не параўноўваемае хваляванне. І артыкул свой ён акачае наступнымі словамі: «Калі ў нас толькі ёсць магчымасць, абавязкова паглядзіце хвадзіць алацін з спектакляў Мастацкага тэатра. І зайдзеце са свайка публіцы, што ў яно ёсць такі тэатр!»

Мастацкі тэатр прадэту перад сьветам як найвыдатнейшы советскі тэатр, выностаны пролетарыятам, пераможшым ва адной шостаў земнага шара. З сьвету ў год расла і расце сусветная слава Мастацкага тэатра і ўсё відомыя этэчоніа для ў яго сьвету геніяльна праўдзінца творчага метала Станіслаўскага, яго адзіна, як адзіна едудынай да стварэння сапраўдна рэалістычнага тэатральнага мастацтва і ў гэтым ліні, калі прапуючы краіны Советам святкуюць «радагоддзе свайго вылатнага, непраўдзінца дэнага і гораца любімага тэатра, іх пачуці раласці і горадсць пазалляюць усё тым, каму сапраўды дорыці развіці і росквіт мастацтва, хто за межамі намай краіны змагаецца з фашысізм парварствам, імюшча выбрана з залісцэнага балотэ буржуазнай рудыны на сьветную дарогу свабоднай, рэалістычнай творчасці».

М. ЖЫВАЎ



А. М. ГОРКІ (стаіць у цэнтры) з удзельнікамі спектакля «Мяшчане» (1902 г.).

Яны не шукалі славы, яны не думалі аб славе, — тыя, хто сорок год таму у новітнім будынку над Масквой праводзілі свае першыя рэпетыцыі, закладчыцы асновы маскоўскага Мастацкага тэатра. Найскромныя і скромныя і вялікі ў сваёй скромнасці К. С. Станіслаўскі быў прасякут адным імемнем — уясю бінч у жыццё свае погляды на тэатральнае мастацтва, прынёсі на сьвету вялікую праўду жыцця, прынёсі мастацтва верай у праўду і ў жыццё. Слава прышла потым, прышла сама, народжаная магутным талентам, аларушым сьвету новым жыватворчым сьветлом. І слава тэатра і яго мастацтва вялікаў стала сусветнай, тавакой, якую ведалі толькі: нямногія прадставілі сусветнага тэатральнага мастацтва, толькі нямногія тэатральныя кадэктывы на ўсім зямным шары.

Імя К. С. Станіслаўскага стало вядома за межамі нашай радзімы яшчэ да рэвалюцыі. Яго высокая апацілі і актара і як рэжысёра. І тэатр, заснаваны ім разам з В. І. Неміровічам-Данчэнка, яшчэ да рэвалюцыі дабуў да мяноў шырокую вядомасць. Дэрвалюцыйная гастрольная пэсэдка тэатра за граніцы прышла з вельзарным по-ахам і адгэраля намалую ролю ў развіці тэатральнага мастацтва ў Еўропе і Амерыцы. Але сапраўдны славы маскоўскі Мастацкі тэатр ласягнуў пасля рэвалюцыі, калі ён стаў выражэннем вельзарна перамо- советскага тэатральнага мастацтва, калі яго творчасць набыла новае адр- бы, калі ён атрымаў магчымасць шырока ажыццяўляць свае замьслы.

Імя геніяльнага майстра советскага тэатра не раз, асабліва ў выдатны ліні апошняга развіцця і ім, асабліва побач з імем буржуазнага рэалістычнага пролетарскага пісьменніка Максіма Горкага. Пры ўсёй рознасці іх жыццёвых шляхаў, іх абодвух абдынала беззастойнае элу жыццё мастацтва, у якім яны абодва бачылі благазоднейшы сродак ўзвышэння чалавека, вызваднення яго ад прыгнэту. І Станіслаўскаму, як неабоду перадачы ідэй у мастацтва, было пэсна і душою ў жалезных рацках ікалаўскага рэжыму. Не выдалкова імяна ён шухаўш неуміручыя гораўскія словы: «Чалавек — гэта гучыць горад» і смелым выклікам кінуў іх у твор тым, якія ўсёмі сьветлі чорнымі сіламі імкнуўся прыніць гэта горад імя — «чалавек». Не выдалкова ў Мастацкім тэатры, які но- сіць пэпер гаварова імя Горкага, словы Ніла былі іскрай для дэманстра- цый перадачы інтэлігентны суворы прыгоніцкай манархіі. І калі пад краінай праграмеда Вялікай сацыялі- стычнай рэвалюцыі, Станіслаўскі не мог не адчуць, што аларываюцца новыя прасторы для мастацтва, у якім было яго жыццё, што прыходзіць но- вы гледзач, адзёны варты насліднік вялікай чалавечай культуры, што прыдзе і нова драматург, які створыць сапраўды праўдзінны творы, што аларываюцца новае жыццё перамо- шага народа.

Тых, хто з-за мяноў прылядаў у Советскую Расію, і сяброў яе, і зра- гаў, вабуў маскоўскі Мастацкі тэатр. Замежныя госці наглядзілі і новага гледзача, у скурных тужурках, і блі-

## Маскоўскі мастацкі тэатр і руская літаратура

ЮР. СОБАЛЕУ

За сорок год свайго слаўнага творча жыцця МХАТ даў 90 пастановак з іх 66 — п'есам рускіх аўтараў. Можна лёгка ўявіць себе Мастацкі тэатр без Сафокла, Мальера, Байрана, нявак без Шэкспіра, але МХАТ не быў бы МХАТ'ам без Чэхава, Горкага, Грыбава- дава, Остроўскага, Дастаўскага, Ал. К. Талстога. Льва Талстога і пэяды сучасных аўтараў.

Калі летам 1897 года, пасля свайб адманяльнай сустрэчы, В. І. Неміровіч-Данчэнка і К. С. Станіслаўскі ўста наўладзі прышыны, на якіх будзе жыць у мастацтве новы тэатр, яны вырашылі, што ў рэпертуар іх тэатра ўвай дурь лепшыя п'есы як рускіх, так і замежных пісьменнікаў да гэтага часу не звайшоўшых себе месца на і- вышніх сьнезах. І ўжо ў першым сезоне руская класіка была прадставлена тры гедый Ал. К. Талстога «Цар Фёдар Іванавіч» і сучасная драматургія — «Чайка» Чэхава.

Трагедыя Талстога захапіла тэатэ свайб гістарычнасцю, магчымасцю по- шукаў новых форм у мастацтве і тым, што, пралядаўшы пад сьнегарнай за- баронай звыш 30 год, яна а'звільлася сапраўднай навінай для гледзача. За залепленне гістарыямам адбілася і ў наступным сезоне (1898—99 гг.) калі тэатр паказаў «Смерць Івана Грознага».

Але не трагедыя А. Талстога, па- стаўленая як іржае, малушчэе віза- вішча, у якіх ігралі выдатныя актары і ў дэрпую чару Масквін — «Фёдар», не яны наклалі пачатак таму новаму тэатру, які павінен быў стаць МХАТ Спектакль 17 сьнежня 1898 года—прэме-

ра «Чайкі» А. П. Чэхава — воеь са- праўднае духоўнае параджэнне тэатра Формула Станіслаўскага — «Мастацкі тэатр заснаван на благадароднейшых традыцыях шычынскага рэалізма» — папярэна яго ж опірджэннем аб на- матарэ Чэхава. Шычынскі рэалізм і наватарэтва Чэхава, — воеь што па- казала ўсё творчыю прыроду Мастац- кага тэатра.

Мастацкі тэатр раскрыв у Чэхава тое, што «не пералазца словамі, а схавана ад іх ці ў паузах, ці ў поір- ку актараў, у вылууденні іх унутрана- га пачуцця. Пры гэтым ажываюць і мёртвыя прадметы на сьнезе, і гукі, і дэвараны, і вобразы ствараемыя ар- тыстамі, і самы настрой п'есы і ўсяго спектакля» (К. С. Станіслаўскі).

Тэатр развёў прадэляты погляд су- прот Чэхава, як пісьменніка «не для сцэны» Алнак, прылаўшы, што ў Чэ- хава ёсць ўсёмі новыя элемэнта сьц- эннацыі, крытыка прадлавадзі бачыць у Чэхава «пэсьменнік апошніста». Аб «Дэдзі Вані» і «Трох сьнегарах», не ведаўшы на прэм'ерах тавако аднаду- нага пэсэку, з якім прайшоў «Чайка», пісалі як аб «кадарных п'есах хворых настраюў» як аб «пералавах старых матываў». Нават аб «Віншным садзе», які жываў у рэпертуары Мастацкага тэатра амаль 35 год і а'звільца ад- зым з самых моцных яго спектакляў, — нават аб «Віншным садзе» гавары- лі як аб пэсьменнічэй п'есе.

Але ікава, што моладзь навадэна канца XIX і пачатку XX стагоддзя аусім не была ўпаўнёна ў правільнасці меркаванню аб чэхаўскім пэсьміа-

А. В. Луначарокі ў адным з сваіх ар- тыкулаў аб МХАТ цыцраваў найка- рэйшае пэсьмо неікага гімнасіста. Юны аўтар палемізіраваў з Луначар- скім, які пісаў аб «калкіх горах» і ге- раінах «Трох сьнегарах»: «Ен упікаў мяне ў неразуменні дэяння ікое Чэхаў утварае на гледзача. Ен пісаў прыбля- на так: калі я глядзеў «Трох сьнегарах», а ўвесь прыжаў ад алоці, ці даго-з дэвалі людзей, як залядохалі, як заму- равалі. А людзі добрыя. Усе гэтыя Вершыніны, Тузэнбахі, усе гэтыя мі- ляны, прыгожыя сьстры. Гэта-ж блага- родныя істоты, яны-ж маглі-б быць шычынскімі і даваць п'саче іным». Яны маглі-б, на крайній меры, кінуць на самадэфрну барашбу з думчым усём алом. Але замест гэтага яны хлечуць і гінуць. Не, Анатолій Васіль- евіч, гэта п'еса паучальная і клічучая да барабыня. Калі я ішоў з тэатра дамоу, то кулакі мае сьпекаліся да болю і ў цэнтры мае адвадалася тая сьчэра, катарай, хоць бы цаной, свайб смерці, трэба нанесці сакрушальны удар».

Пасля «Чайкі», вяртаючы Чэхава рускай драматургіі, Мастацкі тэатр тым самым змагаўся за сучаснага аў- тара. Бо і Чэхаў-жа сорок год таму навад быў малым сучасным драма- тургам.

Барашбу за сучаснага аўтара пра- коліць праз усю гісторыю Мастацкага тэатра. Значны этап на гэтым шляху- барацьба за Горкага. І калі першая гораўская п'еса «Мяшчане» (1902 год) была пастанавлена тэатрам як жанравая бытавая драма, дык ўжо «На дне», сь- гурная ў тым жа годзе, мела вельзар- нойны поспех. Тэатр раскрыв у п'есе і сапраўдную тэатральнасць Горкага, і што асабліва важна, адчуў не высокі сацыяльны аптымізм.

Горкі аказалі пэларны ўплыў на грамалска палітычны напрамак тэатра Горкаўскае ўдзельнічанне на тэатр- не гледзчы не на якіх часовыя разы ходжанні (а гэта адарылася з новаду

«Нікалая Стэўрогіна, паставленага ў 1913 годзе і выклікаўшага страсны пратэст Алжэкс Махсмавіча), нязменна прадлажаўся на працягу ўсёх сара- ка год гісторыі МХАТ і выявілася асабліва глыбока ўжо ў нашы ліні.

Новая сустрэча тэатра з Горкім ад- бадася ў 1933 годзе, калі тэатр паставіў п'есу П. Сухочіна «У людзях», змантыраваную а ўрыўку «Мален- ства». «Маіх універсітэтаў» і ападыдан іду «Страсні-моральці» і «Гаспадар». У 1931 годзе МХАТ сыграў «Егора Бу- лычова», у 1935 — «Ворагаў».

Горкі моцна звязалі сябе сваімі вялі- кімі Мастацкімі творамі з рабочым ру- хам Расіі і ўсёго сьвету. Гэта лены- скае вызначэнне (Ленін, т. XIV, стар 211) гістарычнай ролі рэалістычна пэсь- менніка моцна ўпалішо ў сьнедомасць Мастацкага тэатра.

У дэрвалюцыйную паласу гісторыі МХАТ Горкі ўваходзіў як малалы драматург, за якога трэба было зма- гатца. У пасларэвалюцыйны перыяд- герыя новай гісторыі МХАТ — Горкі ўваходзіць як наставнік паласа пака- лэня советскіх драматургаў.

Чэхаў і Горкі — буйнейшыя драма- тургі, аказушыя сваё раліччэ ўдзельнічанне на творчы шлях МХАТ дэрвалюцыйнага перыяду. Пэсь Чы- чыкава Найзіліна, Ярыца ў першыя сезоны, а ў пазьнейшыя годы — С Юлі- кевіча, Л. Андрэева, О. Сургучова, в. Я- лона, не мелі і не маглі мець тавако азначэння. Але паўдзілі іх у реперту- ры гаварыла аб самым шырым імкненні тэатра прыняць новых аў- тараў і прываціць з імі. Работы а аў- тарам — адна з шычынскіх і пауча- чальнейшых райдзелаў у гісторыі Ма- стацкага тэатра.

«Снегурчанка», «На ўсёкага му- драца досыць прастаты», «Гараче сэр- ца», «Таланты і палзюнікі», «Грыза» Л. Н. Талстога, «Узлада цэмы», «Кі- ны труп», «Васкрэсінне», «Анна Карэ- ніна», Тургенёў — «Месяц у вёсцы» і спектакль, у які ўвайшлі «Дзе тонка, там і рэцэпа», першы акт «Нахлебнікі» і «Правільшыка». Былі паставлены таксама Салтыкоў-Шчэдрын («Смерць Паўхінна»), Пісэмскі («Самаўрабун»), два пушкінскія спектаклі — «Барыс Годуноў» (1907 год, і маленскі тра- гедыя — «Моцарт і Сальері», «Каме- ны госьці», «Пр у часе туману» і ко- жны з гэтых пастановак ажыццэвалі ў роўных прыдах, на сцэнасі стаіла ўсё адду і тую-ж мэтэ: да канца аруз- мець ідэйны і сацыяльны змест п'есы.

У гэтым тэксма была своеасобліва барацьба за аўтара Чыкава, напрык- лад, што паставіўца «Гора ад ума» ў свай час аднадушна была апаена, як удзельнічаў сьпраба ў камедыі «дэду- ша адзіноўнай сваю душу, знайсці араз- свай цела». У спектаклі ўваскрэлі найіртэчнай каршына грыбадаўскай Масквы.

Барашбой за аўтара было ў ўлюч- чэнне Тургенева ў рэпертуар МХАТ Спектаклі павіны былі паказаць — і паказалі — прадлаўтаць і абмеклава- насць меркаванню аб аўтары «Меся- ца ў вёсцы», як аб пісьменніку «не для сьвету».

Навадзчай змлоўным і глыбым быў праце работы тэатра над Ост- роўскім. «На ўсёкага мудраца досыць прастаты» была паставлена як п'еса азначна. «Гараче сэрца» ў трагедыі К. С. Станіслаўскага стала сапраўды народным тэатральным відомічам. Грымалей сьне гэтага паказу быў у тым, што за Хлмыніам і Грыбаўскам рэжысёрам хлмынішчына і грым- бошышчына, як сацыяльна а'зна міну- лага рускага жыцця.

Ужо называлі іх — гэта апавесці і ра- маны Дастаўскага, гэта назва Гоголя, гэта раманы Талстога. Тое, што тэатр браўся за існаіроўні найвішшых творцаў рэалістычнай рускай літа- ратуры, кожны раз сьведчыла аб незалодненасці тэатра п'есамі, паўдлу- нымі ў тых годы.

Высокая патрабавалнасць да ма- стацкага слова — воеь што ляжала ў аснове мастацтва МХАТ'а і тут трэба гаварыць аб вельзарнай ролі ў МХАТ'е В. І. Неміровіч-Данчэнка, для якога мастацкая літаратура заўбды была чымсьці пачуцыйным, канкрэтным, ад- чувальным і арузмеўла, чаму Неміро- віч-Данчэнка марыў паказаць на сьне «Еўгенія Онегіна» — раман, які скла- па, на мудрай ааўзае Боліскага, «чычылалыя рускага жыцця».

Ператварочы паэмы, апавесці і ра- маны ў матэрыял для прадстаўлення на тэатры, МХАТ менш за ўсё думае задрэціць новы жанр, лакаць за- конасць існаіроўнак. Не ён аўрта- вецца да мастацкай літаратуры таму, што ў ёй — у рускай мастацкай лі- таратуры — знаходзіць поўнае залод- лэнне сваім высокім творчым запро- сом. Так нараджаецца тема — «Ма- стацкі тэатр, як лустра рускай літа- ратуры».

Работа МХАТ'а а сучаснымі «овешні- мі драматургамі» — гэта зусім новае раздзел у яго гісторыі, глыбока змлоў- ным і паучальным, які ападыда аб- тым, якім шляхам ішоў тэатр да совет- скай тэмы. Барашбу за сучаснага аў- тара, якую ўпарта і страсна вёў ма- скоўскі Мастацкі тэатр жо ў першыя годы свайго жыцця, з яшчэ большай настойлівасцю і страснасцю выдзеса- ім у нашы ліні.

Маскоўскі Мастацкі тэатр заўбды быў і заўбды будзе збіральнікам жы- вых сіл рускай літаратуры.



